

CONVENI MARC entre el  
CONSORCI D'EDUCACIO DE BARCELONA,  
l'Empresa VOICEIT i  
La UNIVERSITAT AUTÒNOMA DE BARCELONA



**Consorci d'Educació de Barcelona**  
CEE Pont del Drago-SEEM  
Carrer Sagrera 179  
08027 Barcelona, Espanya  
Tel: +34 932 43 09 83

**Voiceitt**  
Tel Aviv, ISRAEL  
Hayetsira 29  
52001 Ramat Gan  
Tel:+972 542357727

**Universitat Autònoma de Barcelona**  
Departament de Filologia Anglesa  
Facultat de Filosofia i Lletres  
Carrer de la Fortuna s/n  
08193 Cerdanyola del Vallés  
Barcelona, Espanya  
Tel: +34 686481256  
+34 935 81 23 26

Barcelona, 21 de setembre 2016

## REUNITS

D'una part, el Sr Danny Weissberg com a Director gerent de la Empresa Technologies of Voice Interface ("Voiceitt") amb el número d'identificació fiscal 514794486 i amb seu social a Hayetsira 29, 52001 Ramat Gan, Tel Aviv, Israel.

D'altre part, la Sra. Mercè Massa Rincón Gerent del Consorci d'Educació de Barcelona amb el número d'identificació fiscal Q-0801205-F, i amb seu social Place Urquinaona, 6, 08010 Barcelona, Espanya i, el Sr. Jordi Escoín, Director del Centre CEE Pont del Dragó amb seu social al Carrer Sagrera 179, 08027 Barcelona, Espanya i amb el número d'identificació fiscal P-5890054-I.

I, d'altre part, el Dra. Melissa G. Meyer del Departament de Filologia Anglesa i de Germanística de la Universitat Autònoma de Barcelona i amb el número d'identificació fiscal Q-0818002-H i amb seu social a Edifici A, 08193 Bellaterra, Cerdanyola del Vallès (Barcelona) Spain

## CONSIDEREN

Que les tres institucions tenen objectius comuns i/o complementaris en àrees de recerca, desenvolupament tecnològic, i educació i que per tant la col·laboració permetrà aprofitar al màxim els seus potencials.

Que, per tal de beneficiar-se mútuament i aconseguir un major impacte i mesura de l'eficiència en els seus respectius dominis, les tres institucions consideren necessari el desenvolupament d'iniciatives destinades a col·laborar en aquelles àrees que són d'interès comú.

Que les tres institucions han establert i mantingut contacte en àrees relacionades amb el desenvolupament i l'ús del programa Voiceitt i Recorditt desenvolupat per l'empresa Voiceitt .

Que, en base al que s'ha exposat anteriorment, s'obre un ampli espectre de possibilitats de col·laboració, per la qual cosa es considera oportú subscriure un protocol que permeti un millor aprofitament dels recursos i una cooperació activa en el desenvolupament de temes d'interès comú, per tant acorden signar el present conveni de col·laboració que es regirà per les següents

## CLÀUSULES:

**Primer.** L'objecte de l'acord descrit aquí és establir un marc de col·laboració entre Voiceitt , el SEEM del CEE Pont del Dragó, i la Universitat Autònoma de Barcelona per tal d'intercanviar informació i experiència en les àrees de desenvolupament de tecnologia, i la investigació en relació al projecte Talkitt. L'objectiu d'Voiceitt és crear un producte de tecnologia de veu per a persones amb dificultats de comunicació, i també , per contribuir a la creació i promoció d'una comunitat de professionals, investigadors i usuaris.

La tecnologia Talkitt creat per Voiceitt ofereix una solució que té un impacte per als usuaris i l'alumnat del CEE Pont del Dragó. Pont del Dragó ofereix l'entorn

social ideal per desenvolupar els objectius de Talkitt. La Universitat Autònoma de Barcelona ofereix el seu coneixement expert i experiència necessària per a dur a terme investigació sobre l'aplicació d'aquest producte a persones amb dificultats de la parla. Aquesta col·laboració entre les tres parts també es beneficiarà de l'experiència internacional de Voiceitt i del seu contacte amb les xarxes de professionals de la salut i les seves connexions d'investigació i comercials als Estats Units i Israel.

En concret, els següents punts són objectius d'aquest conveni:

1. Cada una de les institucions signants d'aquest acord de col·laboració té un paper destacada ja que Talkitt (que està encara en procés de desenvolupament) depèn de forma crucial d'obtenir *feedback* sobre l'ús del producte per part d'investigadors de la UAB i també per part dels usuaris i l'alumnat del SEEM del CEE Pont del Dragó i de professors, professionals i institucions que defineixen polítiques públiques en torn a la accessibilitat de les persones amb alguna discapacitat de tipus motora. Per a la millora del producte Talkitt que s'està desenvolupant, **la inclusió del context català i espanyol** constitueix una aportació de destacada importància ja que permetrà el desenvolupament de l'aplicació per a aquestes dues llengües. També es especialment important el *feedback* directe que el SEEM del CEE Pont del Dragó proporcionarà sobre la utilitat d'aquesta aplicació pels usuaris. L'aportació de coneixements lingüístics, sociolingüístics, i tecnològics d'investigadors de la UAB es central per a la realització d'aquesta col·laboració.
2. El SEEM del CEE Pont del Dragó en col·laboració amb Voiceitt i la Universitat Autònoma de Barcelona pretén esdevenir un centre de referència a Catalunya i Espanya per al desenvolupament i la distribució d'informació sobre Talkitt en català i espanyol per a ús educatiu i altre context (social, familiar, hospitalari...), a través del seu servei als estudiants que tenen dificultats de comunicació, com ara la disàrtria, o discurs que és difícil o impossible d'entendre fora de l'àmbit de relació mes proper.
3. El SEEM del CEE Pont del Dragó contribuirà a la investigació i l'adaptació del protocol utilitzat per a una aplicació complementària a Talkitt que es diu Recorditt per als parlants de català i espanyol que consistirà en la creació d'un text i algunes frases, així com una llista de paraules que representen tots els fonemes de les llengües esmentades. Aquesta aplicació s'utilitza per crear una base de dades de veus amb dificultats de comunicació. Tant Pont del Dragó com la Universitat Autònoma de Barcelona participaran en la col·lecció de veus, i també en la formació dels educadors sobre com l'aplicació Recorditt treballa per garantir la qualitat dels enregistraments que s'utilitzaran per desenvolupar el programa de reconeixement de veu utilitzat per Talkitt.
4. Voiceitt, la Universitat Autònoma de i el SEEM del CEE Pont del Dragó treballaran conjuntament per desenvolupar investigació sobre l'impacte sociolingüístic de Talkitt per a les persones amb dificultats de

comunicació. Aquest acord facilitarà també les sol·licituds de finançament per projectes competitius nacionals (Israel, Espanya i Catalunya ), i europeus (UE Horitzó 2020). En el futur es preveu col·laboracions amb institucions de recerca al Regne Unit i Itàlia així com amb investigadors de la Universitat Autònoma de Barcelona dedicades al des-envolupament de programari i aplicacions que s'ocupen de qüestions d'accessibilitat per a les persones amb dificultats motores i de comunicació.

5. En el nivell d'educació i formació, el SEEM del CEE Pont del Dragó planejarà proporcionar formació als futurs logopedes, educadors, terapeutes i membres de les famílies que tenen contacte directe amb els usuaris potencials de l'aplicació Talkitt.
6. El SEEM del CEE Pont del Dragó contribuirà a Voiceitt la seva experiència com a assessor a productors de tecnologia sobre el grau d'accessibilitat de les aplicacions i, així com informació sobre els dispositius més adequats per als usuaris amb dificultats motores i de parla.

**Segona.** Per tal d' assolir els objectius de la primera clàusula, les parts es comprometen a negociar i signar tots els acords necessaris que es requereixen per a establir les activitats que es van a dur a terme.

**Tercera.** Per facilitar els acords específics que es considerin necessàries, i per ajudar en la seva implementació, es crearà una comissió mixta - format per representants de les tres institucions . Els objectius d'aquesta comissió serà proposar col·laboracions, per preparar projectes específics i per aclarir qualsevol àrea de dubte que pugui sorgir en la interpretació i execució del present conveni marc, o en qualsevol dels projectes específics que sorgeixen per aquest acord.

**Quarta.** Les tres parts implicades en aquest acord, previa conformitat de les seus respectius responsables, han de proporcionar els mitjans tècnics necessaris dins de les seves possibilitats per a l'execució dels projectes específics esmentats

**Cinquena.** En representació de Voiceitt el Responsable de projecte d'aquest Conveni Marc serà la Dra. Stephanie Cohen.

En representació del Consorci d'Educació de Barcelona el Responsable de projecte d'aquest Conveni Marc serà Jordi Escoin Homs, Director del CEE Pont del Dragó.

En representació de la UAB, la Responsable de projecte d'aquest Conveni Marc serà la Dra. Melissa G. Moyer del Departament de Filologia Anglesa i de Germanística.

**Sisena.** El present Conveni Marc serà vàlit, des del moment de la signatura, durant 5 anys. Aquest període podrà ser prorrogat mitjançant document d'extensió signat per totes les parts. Cadascuna de les parts podrà donar per acabat el present Conveni Marc, en qualsevol moment i per qualsevol raó ( o sense raó) prèvia notificació per escrit amb 90 dies.

Per evitar dubtes i sense cap disposició en contra d'aquest Conveni Marc, les tres parts disposen que, tret que expressament s'acordi el contrari per escrit per Voiceitt objecte d'un altre contracte degudament signat per Voiceitt, és determina que tots els drets, inclosos els de propietat intel·lectual de la tecnologia de Voiceitt existents abans d'aquest Conveni Marc i / o sorgit durant la vigència d'aquest acord seran propietat exclusiva de Voiceitt.

Voiceitt autoritza de 8 a 10 usuaris responsables del projecte del Pont del Dragó i la Universitat Autònoma de Barcelona la utilització de l'aplicació Talkitt per a realitzar proves i avaluacions internes per a la durada de l'Acord Marc. Voiceitt també autoritza a 200 usuaris de Pont del Dragó, que seran responsables de proporcionar informació sobre el funcionament del programa, a utilitzar l'aplicació Talkitt per un període de un any per a contribuir al desenvolupament de l'aplicació. Tots els drets sobre qualsevol informació proporcionada per aquests usuaris i qualsevol desenvolupament posterior de Voiceitt seran propietat exclusiva de Voiceitt. Les llicències esmentades estan limitades a l'expiració o terminació d'aquest Acord Marc.

En cap cas, les parts seran responsables per qualsevol dany o perjudici especial o amb conseqüències, o danys indirectes o incidentals, incloent, però no limitat a, pèrdua de dades, pèrdua de beneficis o danys punitius i exemplars en relació amb aquest Conveni Marc, fins i tot si han estat advertits, sàpiguen o haurien d'haver conegut la possibilitat d'aquests danys.

El present Conveni Marc s'executa en els idiomes anglès i català. En cas de qualsevol discrepància entre les versions català i anglès d'aquest Acord Marc, prevaldrà la versió en anglès.

El present Conveni Marc es regirà i interpretarà d'acord amb les lleis d'Anglaterra i Gal·les (sense donar lloc a qualsevol conflicte de normes legals).

I, com a expressió de conformitat amb l'anterior, les tres parts han signat aquest d'aquest acord, amb efectes immediats, al lloc i data degudament indicat, i per triplicat per les tres parts.